

DIN EN 295-6

ICS 93.030

Ersatzvermerk
siehe unten**Steinzeugrohrsysteme für Abwasserleitungen und -känäle –
Teil 6: Anforderungen an Bauteile für Einsteig- und
Inspektionsschächte;
Deutsche Fassung EN 295-6:2013**

Vitrified clay pipe systems for drains and sewers –
Part 6: Requirements for components of manholes and inspection chambers;
German version EN 295-6:2013

Systèmes de tuyaux en grès vitrifié pour les collecteurs d'assainissement et les
branchements –
Partie 6: Exigences pour les éléments de regards et de chambres de visite;
Version allemande EN 295-6:2013

Ersatzvermerk

Ersatz für DIN EN 295-6:1995-12;
mit DIN EN 295-1:2013-05, DIN EN 295-2:2013-05, DIN EN 295-4:2013-05, DIN EN 295-5:2013-05 und
DIN EN 295-7:2013-05 Ersatz für DIN EN 295-10:2005-05

Gesamtumfang 23 Seiten

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN

Anwendungsbeginn

Die CE-Kennzeichnung von Bauprodukten nach dieser Norm kann erst nach der Veröffentlichung der Fundstelle dieser Norm im Amtsblatt der Europäischen Union bzw. im Bundesanzeiger von dem dort genannten Termin an erfolgen.

Hinweise hierzu erhalten die Anwender der Norm auf den entsprechenden Webseiten der Europäischen Union oder auf den entsprechenden Webseiten der Bauaufsichtsbehörden.

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 295-6:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird. Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe „Steinzeugrohre“ (WG 2) des CEN/TC 165 durchgeführt.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 119-05-07 AA „Steinzeugrohre“ im Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 295-6:1995-12 und DIN EN 295-10:2005-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Brandverhalten wurde hinzugefügt;
- b) Anhang ZA hinzugefügt;
- c) redaktionell überarbeitet und an den aktuellen Stand der Gestaltungsregeln angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN 1230-9: 1990-11
DIN EN 295-6: 1995-12, 1992-02
DIN EN 295-10: 2005-05

Deutsche Fassung

Steinzeugrohrsysteme für Abwasserleitungen und -kanäle —
Teil 6: Anforderungen an Bauteile für Einsteig- und
Inspektionsschächte

Vitrified clay pipe systems for drain and sewers —
Part 6: Requirements for components of manholes and
inspection chambers

Systèmes de tuyaux en grès vitrifié pour les collecteurs
d'assainissement et les branchements —
Partie 6: Exigences applicables aux composants de
regards et de boîtes d'inspection ou de branchement

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 1. Dezember 2012 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Anforderungen an Bauteile für Einsteig- und Inspektionsschächte	6
4.1 Werkstoffe, Herstellung, Wasseraufnahme und Beschaffenheit	6
4.1.1 Steinzeug	6
4.1.2 Gummidichtwerkstoffe	6
4.1.3 Polyurethan-Dichtwerkstoffe	6
4.1.4 Polypropylen-Kupplungen	6
4.1.5 Werkstoffe anderer Bauteile	6
4.2 Innendurchmesser	6
4.2.1 Schachtringe und aufgehende Bauteile	6
4.2.2 Rohrleitungsanschlüsse	6
4.3 Höhe	6
4.4 Krümmungswinkel und Radius von Gerinnebögen	6
4.5 Abzweigwinkel von Gerinne-Abzweigen	6
4.6 Scheiteldruckkraft (F_N)	7
4.7 Biegezugfestigkeit	7
4.8 Festigkeit der Klebverbindungen von nach dem Brennen zusammengefügt Steinzeugteilen	7
4.9 Schwellfestigkeit	7
4.10 Chemische Beständigkeit	7
4.11 Wasserdichtheit von montierten Bauteilen	7
4.12 Verbindungssysteme	7
5 Gemeinsame Anforderungen für Einsteig- und Inspektionsschächte	8
5.1 Brandverhalten	8
5.2 Dauerhaftigkeit	8
5.3 Gefährliche Substanzen	8
6 Bezeichnung	9
7 Kennzeichnung	9
7.1 Bauteile von Einsteig- und Inspektionsschächten	9
7.2 Verbindungen	9
8 Bewertung der Konformität	10
8.1 Allgemeines	10
8.2 Erst-Typprüfung (ITT)	10
8.3 Werkseigene Produktionskontrolle (WPK)	10
Anhang A (informativ) Beispiele für Einsteig- und Inspektionsschächte	11
A.1 Einsteigschacht	11
A.2 Inspektionsschacht	12
Anhang B (informativ) Standsicherheit von Einsteigschächten	13

Anhang ZA (informativ) Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die Bestimmungen der	
EU-Bauproduktenrichtlinie betreffen	14
ZA.1 Anwendungsbereich und relevante Eigenschaften	14
ZA.2 Verfahren der Konformitätsbescheinigung von Einsteig- und Inspektionsschächten aus	
Steinzeug	16
ZA.2.1 Systeme der Konformitätsbescheinigung	16
ZA.2.2 EG-Konformitätserklärung	17
ZA.3 CE-Kennzeichnung	17
ZA.3.1 Allgemeines	17
ZA.3.2 CE-Kennzeichnung auf dem Produkt	18
ZA.3.3 Angaben zur CE-Kennzeichnung in den Begleitdokumenten	18
Literaturhinweise	21

Vorwort

Dieses Dokument (EN 295-6:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2013, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2013 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 295-6:1995, und zusammen mit EN 295-1, EN 295-2, EN 295-4, EN 295-5 und EN 295-7 ersetzt es EN 295-10:2005.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Die wesentlichen Änderungen gegenüber der vorherigen Ausgabe sind nachstehend aufgelistet:

- Brandverhalten wurde hinzugefügt;
- Anhang ZA wurde hinzugefügt;
- Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Die Normenreihe EN 295 „Steinzeugrohrsysteme für Abwasserleitungen und -kanäle“ besteht aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und Verbindungen*
- *Teil 2: Bewertung der Konformität und Probenahme*
- *Teil 3: Prüfverfahren*
- *Teil 4: Anforderungen an Übergangs- und Anschlussbauteile und flexible Kupplungen*
- *Teil 5: Anforderungen an gelochte Rohre und Formstücke*
- *Teil 6: Anforderungen an Bauteile für Einsteig- und Inspektionsschächte (dieses Dokument)*
- *Teil 7: Anforderungen an Rohre und Verbindungen für Rohrvortrieb*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm gilt für Bauteile für Einsteig- und Inspektionsschächte aus Steinzeug für erdverlegte Abwasserleitungen und -kanäle fest, die für die Ableitung von Abwasser (einschließlich häuslichem Abwasser, Oberflächenwasser und Regenwasser) als Freispiegelleitung und unter zeitweise erhöhtem Druck oder dauerhaft niedrigen Überdrücken betrieben werden.

Sie legt verschiedene Tragfähigkeitsklassen und Höhen von Schachtabschnitten fest. Sie legt ebenfalls die Anforderungen an Bauteile für Verbindungen, Verbindungssysteme und die Werkstoffe Gummi, Polyurethan und Polypropylen, die für Verbindungen verwendet werden, fest.

ANMERKUNG 1 Die Auftraggeber/Käufer können die Bauteile für Einsteig- und Inspektionsschächte aus Steinzeug entsprechend ihren Anforderungen wählen.

Diese Norm gilt nicht für Schachtabdeckungen und Abdeckplatten.

ANMERKUNG 2 Festlegungen zur Bewertung der Konformität und Probenahme (ITT und WPK) sowie Prüfverfahren sind in EN 295-2 bzw. in EN 295-3 festgelegt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 295-1:2013, *Steinzeugrohrsysteme für Abwasserleitungen und -kanäle — Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und Verbindungen*

EN 295-2:2013, *Steinzeugrohrsysteme für Abwasserleitungen und -kanäle — Teil 2: Bewertung der Konformität und Probenahme*

EN 295-3:2012, *Steinzeugrohrsysteme für Abwasserleitungen und -kanäle — Teil 3: Prüfverfahren*

EN 681-1, *Elastomer-Dichtungen — Werkstoff-Anforderungen für Rohrleitungs-Dichtungen für Anwendungen in der Wasserversorgung und Entwässerung — Teil 1: Vulkanisierter Gummi*

EN 681-4, *Elastomer-Dichtungen — Werkstoff-Anforderungen für Rohrleitungs-Dichtungen für Anwendungen in der Wasserversorgung und Entwässerung — Teil 4: Dichtelemente aus gegossenem Polyurethan*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 295-1:2013 und die folgenden Begriffe.

3.1

Einsteigschacht

Einstieg mit abnehmbarem Deckel, angebracht auf einer Abwasserleitung oder einem Abwasserkanal, um den Einstieg von Personen zu ermöglichen

[QUELLE: EN 752:2008, Definition 3.41]

Anmerkung 1 zum Begriff: Ein Beispiel für einen Steinzeug-Einsteigschacht ist in Bild A.1 dargestellt.

3.2

Inspektionsschacht

Öffnung mit abnehmbarem Deckel, angebracht auf einer Abwasserleitung oder einem Abwasserkanal, die die Zugänglichkeit nur von der Oberfläche aus erlaubt, nicht jedoch den Einstieg von Personen gestattet

[QUELLE: EN 752:2008, Definition 3.34]

Anmerkung 1 zum Begriff: Beispiele für Steinzeug-Inspektionsschächte sind in Bild A.2 dargestellt.